

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22297]

22 MEI 2014. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 5 van de wet van 21 december 2012 houdende wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en houdende vaststelling van een overgangsregeling met betrekking tot de hervorming van het vervroegd rustpensioen voor zelfstandigen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Dit besluit beoogt artikel 5 van de wet van 21 december 2012 houdende wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen uit te voeren.

Het heeft tot doel om aan de personen die een gemengde loopbaan hebben als werknemer en als zelfstandige en die, in de regeling voor werknemers onder bepaalde voorwaarden, kunnen genieten van een vervroegd rustpensioen vanaf 2013 onder de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden zoals van toepassing op 31 december 2012 (60 jaar en 35 loopbaanjaren) onder dezelfde voorwaarden in de regeling voor zelfstandigen een vervroegd rustpensioen te kunnen toekennen.

De genomen maatregel betreft personen die, vóór de aankondiging van de hervorming van het vervroegd rustpensioen, zich reeds in een proces bevonden met het oog op het bekomen van een vervroegd rustpensioen volgens de voorwaarden die van toepassing waren tot 31 december 2012.

Commentaar van de artikelen

Artikel 1

In artikel 1 wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 26 april 2012 tot uitvoering inzake het pensioen van de werknemers, van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen, zoals het inmiddels gewijzigd werd door het koninklijk besluit van 11 juli 2013.

Dat artikel voorziet dat welbepaalde categorieën van werknemers, nl. degenen wier opzeggingstermijn vóór 1 januari 2012 aangevat was en beëindigd werd na 31 december 2012, degenen die vóór 28 november 2011, buiten het kader van een conventioneel brugpensioen, met hun werkgever een overeenkomst van vervroegde uittreding hadden afgesloten die ten vroegste eindigde op de leeftijd van 60 jaar, deze die, buiten het kader van een conventioneel brugpensioen, vóór 1 januari 2010 ontslag hebben genomen ten vroegste op de leeftijd van 55 jaar of die voor diezelfde datum in onderling overleg met hun werkgever een schriftelijke individuele overeenkomst van vervroegde uittreding hebben afgesloten die ten vroegste vervalt op 55 jaar, met de bedoeling te genieten van de bepaling van artikel 61, § 1, van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en tenslotte deze die vóór 1 januari 2010, buiten het kader van een conventioneel brugpensioen, ontslag hebben genomen na een loopbaan 35 jaar of die voor diezelfde datum in onderling overleg met hun werkgever een schriftelijke individuele overeenkomst van vervroegde uittreding hebben afgesloten na een loopbaan van 35 jaar, met de bedoeling te genieten van de bepaling van artikel 61, § 1, van de vermelde wet van 28 april 2003, na 31 december 2012, hun vervroegd rustpensioen als zelfstandige kunnen bekomen op voorwaarde dat ze minstens 60 jaar oud zijn en een loopbaan van minstens 35 kalenderjaren kunnen bewijzen.

Artikel 2

Artikel 2 voorziet dat zelfstandigen die vóór 28 november 2011 een pensioenaanvraag hebben ingediend tot het bekomen van een vervroegd rustpensioen in 2013, dat kunnen verkrijgen als ze aan de voorwaarden voldoen die van toepassing waren op 31 december 2012, hetzij ten minste 60 jaar oud en na een loopbaan van 35 kalenderjaren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22297]

22 MAI 2014. — Arrêté royal portant exécution de l'article 5 de la loi du 21 décembre 2012 portant modifications de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et portant fixation d'une mesure transitoire relative à la réforme de la pension de retraite anticipée des travailleurs indépendants

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le présent arrêté vise à exécuter l'article 5 de la loi du 21 décembre 2012 portant modifications de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants.

Il a pour but de permettre aux personnes qui ont une carrière mixte de travailleur indépendant et de travailleur salarié et qui, dans le régime salarié, sous certaines conditions, peuvent bénéficier d'une pension de retraite anticipée à partir de 2013 aux conditions d'âge et de carrière telles qu'en vigueur au 31 décembre 2012 (60 ans et 35 années de carrière) d'obtenir, sous les mêmes conditions, l'octroi d'une pension anticipée dans le régime indépendant.

La mesure prise concerne des personnes qui, avant l'annonce des réformes relatives à la pension anticipée, se trouvaient déjà dans un processus au terme duquel elles pouvaient obtenir une pension de retraite anticipée, selon les conditions en vigueur jusqu'au 31 décembre 2012.

Commentaire des articles

Article 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> réfère à l'arrêté royal du 26 avril 2012 portant exécution, en matière de pensions des travailleurs salariés, de la loi du 28 décembre 2011 portant dispositions diverses, tel qu'entretemps modifié par l'arrêté royal du 11 juillet 2013.

Ledit article prévoit que certaines catégories déterminées de travailleurs salariés, à savoir ceux dont le préavis a débuté avant le 1<sup>er</sup> janvier 2012 et qui prend fin ou aurait dû prendre fin après le 31 décembre 2012, ceux qui, en dehors du cadre d'une prépension conventionnelle, ont conclu, avant le 28 novembre 2011, avec leur employeur, une convention individuelle écrite de départ anticipé venant à échéance au plus tôt à 60 ans, ceux qui, en dehors du cadre d'une prépension conventionnelle, ont, avant le 1<sup>er</sup> janvier 2010, au plus tôt à l'âge de 55 ans, démissionné ou conclu, de commun accord avec leur employeur, une convention de départ anticipé venant à échéance au plus tôt à l'âge de 55 ans, en vue de bénéficier des dispositions de l'article 61, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et enfin ceux qui, en dehors du cadre d'une prépension conventionnelle, ont, avant le 1<sup>er</sup> janvier 2010, après une carrière de 35 années civiles, démissionné ou conclu, de commun accord avec leur employeur, une convention de départ anticipé après une carrière de 35 années civiles, en vue de bénéficier des dispositions de l'article 61, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 28 avril 2003 précitée, peuvent obtenir après le 31 décembre 2012 le bénéfice de leur pension anticipée de travailleur indépendant s'ils sont âgés d'au moins 60 ans et qu'ils prouvent une carrière d'au moins 35 années civiles.

Article 2

L'article 2 prévoit que les travailleurs indépendants qui ont introduit une demande de pension avant le 28 novembre 2011, visant à obtenir une pension de retraite anticipée en 2013, peuvent l'obtenir s'ils remplissent les conditions qui étaient en vigueur au 31 décembre 2012, soit au plus tôt à 60 ans et après 35 années civiles de carrière.

## Artikel 3

In artikel 3 legt het toepassingsgebied van dit besluit vast.

## Artikel 4

Artikel 4 legt de datum van inwerkingtreding van dit besluit vast op 1 januari 2013.

## Artikel 5

Artikel 5 preciseert dat de Minister bevoegd voor Pensioenen en de Minister bevoegd voor de Zelfstandigen, ieder wat hem betreft, belast zijn met de uitvoering van dit besluit.

We hebben de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van de Zelfstandigen,  
Mevr. S. LARUELLE

De Minister van Pensioenen,  
A.. DE CROO

## Article 3

L'article 3 fixe le champ d'application du présent arrêté.

## Article 4

L'article 4 fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté au 1<sup>er</sup> janvier 2013.

## Article 5

L'article 5 précise que le Ministre qui a les Pensions dans ses attributions et la Ministre qui a les Indépendants dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

De votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,

La Ministre des Indépendants,  
Mme S. LARUELLE

Le Ministre des Pensions,  
A. DE CROO

ADVIES 55.901/1 VAN 30 APRIL 2014 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT 'TOT UITVOERING VAN ARTIKEL 5 VAN DE WET VAN 21 DECEMBER 2012 HOUDENDE WIJZIGINGEN VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 30 JANUARI 1997 BETREFFENDE HET PENSIOENSTELSEL DER ZELFSTANDIGEN MET TOEPASSING VAN DE ARTIKELEN 15 EN 27 VAN DE WET VAN 26 JULI 1996 TOT MODERNISERING VAN DE SOCIALE ZEKERHEID EN TOT VRIJWARING VAN DE LEEFBAARHEID VAN DE WETTELIJKE PENSIOENSTELSLS EN VAN ARTIKEL 3, § 1, 4°, VAN DE WET VAN 26 JULI 1996 STREKKENDE TOT REALISATIE VAN DE BUDGETTAIRE VOORWAARDEN TOT DEELNAME VAN BELGIË AAN DE EUROPESE ECONOMISCHE EN MONETAIRE UNIE EN HOUDENDE VASTSTELLING VAN EEN OVERGANGSREGELING MET BETREKKING TOT DE HERVORMING VAN HET VERVROEGD RUSTPENSIOEN VOOR ZELFSTANDIGEN'

Op 31 maart 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Zelfstandigen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot uitvoering van artikel 5 van de wet van 21 december 2012 houdende wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en houdende vaststelling van een overgangsregeling met betrekking tot de hervorming van het vervroegd rustpensioen voor zelfstandigen'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 24 april 2014.

De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Wouter Pas, staatsraden, Marc Rigaux en Michel Tison, assessoren, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy Depester, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried Van Vaerenbergh, staatsraad.

AVIS 55.901/1 DU 30 AVRIL 2014 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL 'PORTANT EXECUTION DE L'ARTICLE 5 DE LA LOI DU 21 DECEMBRE 2012 PORTANT MODIFICATIONS DE L'ARRETE ROYAL DU 30 JANVIER 1997 RELATIF AU REGIME DE PENSION DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS EN APPLICATION DES ARTICLES 15 ET 27 DE LA LOI DU 26 JUILLET 1996 PORTANT MODERNISATION DE LA SECURITE SOCIALE ET ASSURANT LA VIABILITE DES REGIMES LEGAUX DES PENSIONS ET DE L'ARTICLE 3, § 1<sup>er</sup>, 4° DE LA LOI DU 26 JUILLET 1996 VISANT A REALISER LES CONDITIONS BUDGETAIRES DE LA PARTICIPATION DE LA BELGIQUE A L'UNION ECONOMIQUE ET MONETAIRE EUROPEENNE ET PORTANT FIXATION D'UNE MESURE TRANSITOIRE RELATIVE A LA REFORME DE LA PENSION DE RETRAITE ANTICIPEE DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS'

Le 31 mars 2014, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par la Ministre des Indépendants à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant exécution de l'article 5 de la loi du 21 décembre 2012 portant modifications de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et portant fixation d'une mesure transitoire relative à la réforme de la pension de retraite anticipée des travailleurs indépendants'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 24 avril 2014.

La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Wouter Pas, conseillers d'Etat, Marc Rigaux et Michel Tison, assessesurs, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy Depester, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried Van Vaerenbergh, conseiller d'Etat.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 30 april 2014.

1. Rekening houdend met het ogenblik waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht van de regering op het feit dat de ontstentenis van de controle die het Parlement krachtens de Grondwet moet kunnen uitoefenen, tot gevolg heeft dat de regering niet over de volheid van haar bevoegdheid beschikt. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als ze te oordelen heeft of het vaststellen of het wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

2. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

3. In de aanhef van het ontwerp dient een nieuw lid te worden opgenomen dat luidt als volgt :

“Gelet op de regelgevingsimpactanalyse uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;”.

4. In artikel 1 van het ontwerp dienen de woorden “, laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 juli 2013,” te worden geschrapt. In de Nederlandse tekst ervan dient na de te schrappen tekst bovendien het woord “en” te worden ingevoegd.

De griffier,

De voorzitter,

W. Geurts.

M. Van Damme.

**22 MEI 2014. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 5 van de wet van 21 december 2012 houdende wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en houdende vaststelling van een overgangsregeling met betrekking tot de hervorming van het vervroegd rustpensioen voor zelfstandigen**

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 2012 houdende wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en houdende vaststelling van een overgangsregeling met betrekking tot de hervorming van het vervroegd rustpensioen voor zelfstandigen, artikel 5;

Gelet op het advies van het Algemeen beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, gegeven op 27 maart 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 maart 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 26 maart 2014;

Gelet op het advies 55.901/1 van de Raad van State, gegeven op 30 april 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 30 avril 2014.

1. Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention du gouvernement sur le fait que l'absence du contrôle qu'il appartient au Parlement d'exercer en vertu de la Constitution, a pour conséquence que le gouvernement ne dispose pas de la plénitude de ses compétences. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

2. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

3. Dans le préambule du projet, on insérera un nouvel alinéa qui s'énonce comme suit :

« Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative; ».

4. Dans l'article 1<sup>er</sup> du projet, on supprimera les mots « , modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 11 juillet 2013 ». Dans le texte néerlandais de cet article, on ajoutera en outre le mot « en » après le texte à supprimer.

Le greffier,

Le président,

W. Geurts.

M. Van Damme.

**22 MAI 2014. — Arrêté royal portant exécution de l'article 5 de la loi du 21 décembre 2012 portant modifications de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et portant fixation d'une mesure transitoire relative à la réforme de la pension de retraite anticipée des travailleurs indépendants**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 2012 portant modifications de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et portant fixation d'une mesure transitoire relative à la réforme de la pension de retraite anticipée des travailleurs indépendants, l'article 5;

Vu l'avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, donné le 27 mars 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 mars 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 mars 2014;

Vu l'avis 55.901/1 du Conseil d'Etat, donné le 30 avril 2014, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen en de Minister van Zelfstandigen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De persoon die een vervroegd rustpensioen in de regeling voor werknemers bekomt in toepassing van de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 26 april 2012 tot uitvoering, inzake het pensioen van de werknemers, van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen, en die een beroepsbezigheid heeft uitgeoefend behorend tot de regeling voor zelfstandigen, bekomt een vervroegd rustpensioen in de regeling voor zelfstandigen onder de voorwaarden voorzien in artikel 3, § 2, eerste lid, en § 3, eerste lid, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4<sup>o</sup>, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

**Art. 2.** De zelfstandigen die vóór 28 november 2011 een pensioen-aanvraag hebben ingediend tot het bekomen van een vervroegd rustpensioen in 2013, kunnen het verkrijgen voor zover ze, op de gevraagde ingangsdatum, aan de in artikel 3, § 2, eerste lid en § 3, eerste lid, van het voormelde koninklijk besluit van 30 januari 1997 voorziene leeftijds- en loopbaan-voorwaarden, voldoen.

**Art. 3.** De bepalingen van de artikelen 1 en 2 zijn van toepassing op de rustpensioenen van de zelfstandigen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 2013 ingaan.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

**Art. 5.** De minister bevoegd voor Pensioenen en de minister bevoegd voor de Zelfstandigen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Zelfstandigen,  
Mevr. S. LARUELLE  
Le Ministre des Pensions,  
A. DE CROO

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22308]

7 MEI 2014. — Besluit van de raad van beheer van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen tot vaststelling van het personeelsplan van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen

De raad van beheer,

Gelet op de wet van 21 december 1970 houdende oprichting van een Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 21, § 4, laatst gewijzigd bij de programmawet van 8 april 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid artikel 19, § 1, laatst gewijzigd bij de programmawet van 8 april 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 2013 tot goedkeuring van de vierde bestuursovereenkomst van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen;

Sur la proposition du Ministre des Pensions et de la Ministre des Indépendants, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La personne qui obtient une pension de retraite anticipée dans le régime salarié en application des articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 26 avril 2012 portant exécution, en matière de pensions des travailleurs salariés, de la loi du 28 décembre 2011 portant dispositions diverses, et qui a exercé une activité dans le régime des travailleurs indépendants, obtient le bénéfice d'une pension de retraite anticipée dans le régime des travailleurs indépendants aux conditions d'âge et de carrière prévues à l'article 3, § 2, alinéa 1<sup>er</sup> et § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

**Art. 2.** Les travailleurs indépendants qui ont introduit une demande de pension avant le 28 novembre 2011, visant à obtenir une pension de retraite anticipée en 2013, peuvent l'obtenir s'ils remplissent, à la date de prise de cours demandée, les conditions d'âge et de carrière prévues à l'article 3, § 2, alinéa 1<sup>er</sup> et § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 précité.

**Art. 3.** Les dispositions des articles 1<sup>er</sup> et 2 sont applicables aux pensions de retraite de travailleur indépendant qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

**Art. 5.** Le ministre qui a les Pensions dans ses attributions et le ministre qui a les Indépendants dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :  
La Ministre des Indépendants,  
Mme S. LARUELLE  
Le Ministre des Pensions,  
A. DE CROO

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22308]

7 MAI 2014. — Arrêté du conseil d'administration de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants fixant le plan de personnel de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants

Le conseil d'administration,

Vu la loi du 21 décembre 1970 portant création d'un Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants;

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 21, § 4, modifié en dernier lieu par la loi-programme du 8 avril 2003;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 19, § 1<sup>er</sup>, modifié en dernier lieu par la loi-programme du 8 avril 2003;

Vu l'arrêté royal du 21 mai 2013 portant approbation du quatrième contrat d'administration de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants;